



Příručku si uschovejte pro pozdější použití.

Originální návod k použití

HAHN A SYN s.r.o.

Lelkova 186/4

747 21 Kravaře

CZECH REPUBLIC

info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH

Janahof 53

93413 Cham

Deutschland

hahn@hahn-sohn.de

Rázový utahovák

Návod k obsluze

ČÍSLO MODELU:

CEDIW250Li

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Číslo modelu i sériové číslo najdete na hlavním štítku. Obě čísla si uschovejte a uložte je na bezpečném místě pro budoucí použití.

PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ
A POROZUMĚJTE MU.



Foto	Katalogové číslo	Popis výrobku
	CEDD40Li-SET	Akumulátorová vrtačka/šroubovák Cedrus D40Li-SET, baterie a nabíječka součástí dodávky, max. napětí baterie 20 V Li-Ion, max. krouticí moment 40 Nm
	CEDD60Li	Akumulátorová vrtačka/šroubovák Cedrus D60Li, akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky, akumulátor max. 20 V Li-Ion, otáčky naprázdno 0-500 ot/min / 0-2000 ot/min, max. krouticí moment 60 Nm
	CEDHD58Li-SET	Příklepová vrtačka/šroubovák Cedrus HD58Li-SET, akumulátor a nabíječka jsou součástí dodávky, akumulátor max. 20 V Li-Ion, otáčky 0-500 ot/min/0-2000 ot/min, max. krouticí moment 60 Nm 0-500 ot/min/0-2000 ot/min, max. krouticí moment 58 Nm
	CEDHD60Li	Příklepová vrtačka/šroubovák Cedrus HD60Li, bez akumulátoru a nabíječky v balení, akumulátor max. 20V Li-Ion, otáčky naprázdno 0-500 ot. / 0-2000 ot/min, max. krouticí moment 60 Nm Příklepový vrták Cedrus ID180Li, bez
	CEDID180Li	akumulátoru a nabíječky v balení, akumulátor max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 0-2800 ot/min, max. krouticí moment 180 Nm, držák bitů ¼" HEX Rázový utahovák Cedrus ID250Li, bez baterie a
	CEDIW250Li	nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky naprázdno 0-2800 ot/min, max. krouticí moment 2500 Nm, držák bitů ½" čtvercový Rázový utahovák Cedrus ID400Li, bez baterie
	CEDIW400Li	a nabíječky v ceně, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 0-1500 ot/min/0-1700 ot/min/0-1900 ot/min/0-2000 ot/min/0-2300 ot/min, max. krouticí moment 100Nm/150Nm/200Nm/ 300Nm/400Nm, Držák bitů ½" čtvercový Rázový utahovák Cedrus IDB200LI, bez baterie a
	CEDIDB200Li	nabíječky, LED světlo, max. 20V Li-Ion baterie, bez zátěže /800/1800/2500 ot/min, ráz 0/1100/2500/3500bmp, krouticí moment 40/130/200Nm, držák bitů ¼" HEX
	CEDRH1.1Li	Příklepová vrtačka Cedrus RH1.1Li, bez akumulátoru a nabíječky v balení, max. 20V Li-Ion akumulátor, otáčky bez zatížení 0-900 ot.

Obrázek	Objednáací číslo	Popis produktu
	CEDRH2.2Li	Příklepová vrtačka Cedrus RH2.2Li, bez akumulátoru a nabíječky, nastavitelná přední rukojeť, akumulátor max. 20V Li-Ion, otáčky naprázdno 0-1420 ot/min, příklep 0-4500bmp, síla příklepu 2,2kJ, sklíčidlo SDS+, vrtací kapacita Ø28 do dřeva Ø13 do kovu Ø22 in beton
	CEDIWB250Li	Bezklíčový klíč Cedrus IWB250Li, akumulátoru a nabíječky, klip na opasek, max. 20V Li-Ion akumulátor, otáčky bez zatížení /800/1800/2500 ot/min, ráz 0/1100/2500/3500bmp, točivý moment 50/150/250 Nm, ½" čtyřhranné sklíčidlo
	CEDAG125Li	Úhlová bruska Cedrus AG125Li, bez akumulátoru a nabíječky v ceně, akumulátor max. 20V Li-Ion, otáčky naprázdno 10 000 ot/min, průměr kotouče 125 mm
	CEDAG125Li-SET	Úhlová bruska Cedrus AG125Li, včetně akumulátoru a nabíječky, akumulátor max. 20 V Li-Ion, otáčky naprázdno 10000 ot, průměr kotouče 125 mm
	CEDAGB125Li	Úhlová bruska Cedrus AGB125Li, bez akumulátoru a nabíječky, akumulátor je součástí dodávky, max. 20 V Li-Ion, otáčky naprázdno 8500 ot/min, průměr kotouče 125 mm
	CEDOS125Li	Excentrická bruska Cedrus OS125Li, bez akumulátoru a nabíječky v ceně, akumulátor max. 20V Li-Ion, otáčky naprázdno 2000/3500/5000/6500/8000/10000 ot/min.
	CEDCBG50Li	Stolní bruska Cedrus CBG50Li 3v1, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky 3000-9000 ot/min, průměr kotouče 50 mm, tloušťka kotouče 13 mm, bruska 3v1, leštička, ohebná hřídel pro montáž příslušenství
	CEDJSLi	Přímočará pila Cedrus JSLi, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 2700 ot.
	CEDRSLi	Cedrus RSLi šavlová pila, bez baterie a nabíječky v ceně, baterie max. 20V Li-Ion, otáčky bez zátěže 3000 ot.

Foto	Objednací číslo	Popis produktu
	CEDCSLi	Okružní pila Cedrus CSLi, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, 4200 ot/min bez zatížení, velikost kotouče 165x20x1,6 mm, 24T
	CEDCSB165Li	Okružní pila Cedrus CSB165Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, 4200 ot/min bez zatížení, velikost kotouče 165x20x1,6 mm, 24T, hloubka řezu 51 mm při 90°, 37 mm při 45°
	CEDCSM140Li	Mini okružní pila Cedrus CSM140Li, bez akumulátoru a nabíječky, max. 20V Li-Ion akumulátor, 6000 ot/min bez zatížení, velikost kotouče 140 mm, hloubka řezu 50 mm při 90°, 35 mm při 45°.
	CEDCG3Li	Akumulátorová lepicí pistole Cedrus CG3Li, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, průměr trysky 3mm, průměr kartuše 10-12mm, doba zahřívání 3min, provozní teplota 175 °C
	CEDSG45Li	Pistole na silikon Cedrus SG45Li, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20V Li-Ion, max. dávkovací síla 4500N, regulace otáček 6 úrovní, rychlost posuvu 0,7 - 11m/s, objem trubice 600ml, objem kartuše 310ml
	CEDLLi	Nabíjecí svítilna Cedrus LLi, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, LED žárovka 3W 3ks, světelný tok 260 lumenů.
	CEDCL35Li	Cedrus CL35Li dobíjecí LED svítilna, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, výkon 35W, světelný tok I - 5000Lm II - 2000Lm, LED 100 ks SMD, barevná teplota 6500K, úhel svícení 120 °
	CEDMTLi	Multifunkční stroj Cedrus MTLi, bez baterie a nabíječky, baterie max. 20 V Li-Ion, otáčky bez zátěže 5000-20000 ot/min.
	CEDNGLi	Hřebíkovačka Cedrus NGLi, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, rychlost zatloukání až 30 hřebíků za minutu

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDAP100Li	Akumulátorový kompresor Cedrus AP100Li, akumulátor max. 20V Li-Ion, max. tlak vzduchu 7 barů (100 psi), objem vzduchu 30 l/min, max. rychlost vzduchu 54 m/s, pracovní cyklus 5 minut zapnuto/ 5 minut vypnuto
	CEDCP57Li	Akumulátorové čerpadlo Cedrus CP57Li, baterie ani nabíječka nejsou součástí dodávky, baterie max. 20V Li-Ion, max. tlak 0,034bar, průtok vzduchu 53m ³ /h, rychlost vzduchu 40km/h, 3 přidavné trysky, měkká rukojeť
	CEDSP1000Li	Akumulátorová pistole Cedrus SP1000Li, akumulátor max. 20V Li-Ion, objem nádrže 1l, průtok 800ml/min, max. viskozita 60DIN-S, tlak 0,1bar, průměr trysky 2,5mm/1,8mm/1,5mm
	CEDBP30Li	Akumulátorový vyžínač Cedrus BP30Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, max. průměr řezu 30mm, rychlost řezu 1,4s, celková délka 300mm
	CEDGS100Li	Cedrus GS100Li akumulátorové nůžky, akumulátor max. 20V Li-Ion, šířka stříhu nůžek na trávu 100mm, délka stříhací lišty 200mm, max. průměr stříhu 8mm, šířka drápů šířka drápů 75 mm
	CEDHT510Li	Nůžky na živý plot Cedrus HT510Li, bez baterie a nabíječky, max. 20V Li-Ion baterie, 1300 otáček za minutu bez zátěže, délka nože 510 mm.
	CEDHT520LiX2	Cedrus nůžky na živý plot HT520LiX2, bez baterie a nabíječky v ceně, max. baterie 2x20V Li-Ion, otáčky naprázdno 2800 ot/min, délka nože 520 mm.
	CEDPHT450Li	Cedrus tyčový vyžínač PHT450Li, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, 1300 otáček za minutu bez zatížení, délka nože 450 mm

Foto	Objednací číslo	Popis produktu
	CEDCHS250Li	Akumulátorová řetězová pila Cedrus CHS250Li, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 20V Li-Ion, délka lišty 25 cm Oregon, velikost řetězu 3,8" Oregon, systém napínání řetězu bez použití nářadí, automatické olejové čerpadlo
	CEDCHS350LiX2	Akumulátorová řetězová pila Cedrus CHS350LiX2, bez baterie a nabíječky, max. 2x20V Li-Ion baterie, délka lišty 35 cm Oregon, velikost řetězu 3,8" Oregon
	CEDCHS100Li	Mini akumulátorová pila Cedrus CHS100Li, max. 20V Li-Ion akumulátor, 5400 ot/min bez zatížení, délka lišty 10 cm, velikost řetězu 1/4", rychlost řetězu 8 m/s
	CEDCPS20	Nástavec Cedrus CPS20 pro tyčovou pilu PHT450LI, max. 20V Li-Ion akumulátor, 1300 ot/min bez zatížení, délka lišty 20 cm, rozteč řetězu 3/8", rychlost řetězu 8 m/s.
	CEDCHS100P	Teleskopický nástavec na řetězovou pilu Cedrus CHS100Li, kompatibilní s CHS100Li MINI, min. délka 1,95 m, max. délka 2,4 m
	CEDB42LiX2	Akumulátorový foukač Cedrus B42LiX2, bez baterie a nabíječky, max. 2x20V Li-Ion baterie, otáčky bez zátěže 20000 ot/min, rychlost vzduchu 42 m/s.
	CEDBV200LiX2	Akumulátorový foukač 2 v 1 Cedrus BV200LiX2, bez baterie a nabíječky v balení, max. 2x 20V Li-Ion, otáčky naprázdno 8000-14000 ot/min, rychlost vzduchu 200 km/h, průtok vzduchu 220 m3/h, objem vaku 35 l, drticí poměr 9:1
	CEDBV270Li	Akumulátorový foukač 2v1 Cedrus BV270Li, bez baterie a nabíječky v balení, max. 20V Li-Ion, otáčky naprázdno 6000-18000 ot/min, rychlost vzduchu 270km/h, průtok vzduchu 102m3/h, sáček je součástí dodávky

Obrázek	Objednací číslo	Popis produktu
	CEDPC160Li	Čistič spár a spárovacích hmot Cedrus PC160Li, bez akumulátoru a nabíječky, teleskopické nastavení délky, otočná rukojeť, max. 20V Li-Ion akumulátor, rychlost kartáče 1300 ot/min, šířka kartáče 160 mm, průměr drátěného kartáče 115 mm
	CEDGT254Li	Akumulátorový vyžínač trávy Cedrus GT254Li, bez baterie a nabíječky v balení, max. 20V Li-Ion baterie, otáčky bez zatížení 9000 ot/min, šířka záběru 254 mm
	CEDST300LiX2	Akumulátorový vyžínač Cedrus ST300LiX2, bez baterie a nabíječky v balení, baterie max. 2x20V Li-Ion, otáčky bez zatížení 6700 ot/min, šířka záběru 300 mm
	CEDST280Li	Akumulátorový vyžínač Cedrus ST280Li, akumulátor max. 20V Li-Ion, otáčky bez zátěže 9000 ot/min, šířka řezu 280 mm, průměr vlasce 1,6 mm, nastavitelná délka 1,0 - 1,36 m, nastavitelná hlava 90°
	CEDBC350LiX2	Akumulátorová strunová sekačka Cedrus BC350Li, 2 x max. 20V Li-Ion akumulátor, 7000 ot/min bez zatížení, záběr 350 mm, průměr struny 2,0 mm, automatický typ hlavy, dvojité rohové rukojeť
	CEDLM40LiX2	Akumulátorová sekačka Cedrus LM40LiX2, baterie 2 x max 20V Li-Ion, šířka sečení 400 mm, výška sečení 25 mm- 75 mm / 6 poloh, centrální nastavení výšky ano, způsoby sečení zahrnují sečení, mulčování, objem koše 40 l, pohon žádný
	CEDSC15Li	Akumulátorový postřikovač Cedrus SC15Li, akumulátor max. 20V Li-Ion, objem nádrže 15l, průtok 1,3l/min, max. tlak 0,3Mpa, délka kopí 800mm, otvor trysky 1,6mm

Foto	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDVC15Li	Akumulátorový vysavač Cedrus VC15Li, baterie max. 20V Li-Ion, objem nádrže 15l, sací tlak $\geq 8,0\text{Kpa}$, průměr hadice 32mm, délka hadice 1,5m.
	CEDVC5Li	Akumulátorový vysavač Cedrus VC5Li, baterie max. 20V Li-Ion, objem nádrže 0,5l, sací tlak $\geq 3,8\text{Kpa}$.
	CEDWF300Li	Cedrus WF300Li akumulátor max. 20V Li-Ion, průměr ventilátoru 300 mm, 3 stupně rychlosti.
	CEDLi-Ion 2Ah	Akumulátor Cedrus Li-Ion 2Ah, napětí max. 20V
	CEDLi-Ion 4Ah	Akumulátor Cedrus Li-Ion 4Ah, napětí max. 20V
	CEDLi-Ion 6Ah	Cedrus Li-Ion n 6Ah baterie, napětí max. 20V
	CEDFCH2.4	Rychlonabíječka Cedrus FCH2.4, vstupní napětí 230-240VAC, výstupní napětí 230-240VAC, nabíjecí proud 2,4A
	CEDFCH3.5	Rychlonabíječka Cedrus FCH3.5, vstupní napětí 230-240VAC, výstupní napětí 230-240VAC, nabíjecí proud 3,5 A
	CEDDCH3.0	Duální nabíječka Cedrus DCH3.0, vstupní napětí 230-240VAC, výstupní napětí 230-240VAC, nabíjecí proud 3,0 A.

Obrázek	Katalogové číslo	Popis produktu
	CEDCHPLi	Cedrus CHPLi USB nabíječka telefonů, vstupní napětí 20VDC, výstupní napětí 5V, nabíjecí proud 1,5A.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1 Čtvercový držák

. Hliníkové pouzdro

2 Spínač

. Spínač směru otáčení

3 Měkká rukojeť

Pracovní světlo

. Tlačítko pro uvolnění baterie

4 Dobíjecí baterie (není součástí
dodávky)

. Háček pro zavěšení

5

.
9.

6

10. Magnetický držák bitů

7

8



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model:

		CEDIW250Li
Šroubovací kapacita	Standardní šrouby	M10 -
	Šrouby s vysokou pevností	M16 M10
Rukojeť	Čtvercová rukojeť 1/2" (12,7 mm)	
Otáčení bez zatížení	0-2800 min-1	
Rázová síla	0-3600 min-1	
Maximální krouticí moment	250 Nm	
Celková délka (pouze nástroj)	187 mm	
Jmenovité napětí	STEJNOSMĚRNÉ NAPĚTÍ 20 V	
Čistá hmotnost (pouze nástroj)	1,22 kg	

- Vzhledem k probíhajícímu programu výzkumu a vývoje se výše uvedené technické údaje mohou změnit bez předchozího upozornění.
- Bez baterie a nabíječky v balení

Akumulátor a nabíječka

Baterie	CEDLi-Ion 2Ah, CEDLi-Ion 4Ah
Nabíječka	CEDFCH2.4, CEDDCH3.0

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené baterie a nabíječky. Použití jiných baterií a nabíječek může vést ke zranění osoby nebo požáru.

Symbols

Symboly na spotřebiči jsou uvedeny níže. Před použitím spotřebiče si přečtěte jejich význam.



Přečtěte si návod k obsluze.



Používejte pouze pro šroubování šroubů EU.

Nevyhazujte elektrický přístroj ani akumulátor společně s domovním odpadem! V souladu s evropskými směnicemi o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a akumulátorech, o elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a akumulátorech a o odpadních bateriích a akumulátorech, jakož i v souladu s vnitrostátními prováděcími předpisy, musí být elektrická zařízení a baterie a akumulátory, které dosáhly konce své životnosti, odděleně separovány za účelem předání do recyklačního zařízení, které splňuje příslušné ekologické normy.

Určení:

Nástroj je určen k šroubování šroubů a matic.

Hlučnost

Typická hladina hluku korigovaná korekční křivkou A, stanovená na základě normy EN62841-2-2:
Hladina akustického tlaku (LpA): Hladina akustického výkonu (LWA): 98,6 dB(A). Nejistota měření (K): 109,6 dB(A): 3 dB(A)

POZNÁMKA: Uvedená hodnota emise hluku byla změřena podle standardní zkušební metody a lze ji použít pro porovnání různých nástrojů.

POZNÁMKA: Uvedenou hodnotu emise hluku lze rovněž použít pro předběžné posouzení expozice.



POZOR! Je nutné používat ochranu sluchu.



VAROVÁNÍ: Skutečná emise vibrací při provozu elektrického nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí a zejména na typu obrobku.



VAROVÁNÍ: Ochranné prostředky obsluhy by měly být vybrány v závislosti na předpokládané expozici za skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem částem pracovního cyklu, jako je doba vypnutí nástroje a doba nečinnosti, kromě doby uvedení do provozu).

Vibrace

Celková úroveň vibrací (součet tříosého vektoru) stanovená podle normy EN62841-2-2:

Pracovní režim: rázové šroubování s maximálním výkonem nástroje

Emise vibrací (ah): Nejistota

měření (K): 12,5 m/s(2):1,5 m/s2



POZNÁMKA: Uvedená hodnota emise vibrací byla změřena podle standardní zkušební metody. a lze ji použít k porovnání různých nástrojů.



POZNÁMKA: Uvedenou hodnotu emise vibrací lze rovněž použít pro předběžné posouzení expozice.



UPOZORNĚNÍ: Skutečná emise vibrací při provozu elektrického nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání nářadí.

VAROVÁNÍ: Ochranné prostředky pro obsluhu by měly být zvoleny podle předpokládané expozice.

za skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem částem pracovního cyklu, jako je doba, po kterou je nářadí vypnuto, a doba, po kterou je v nečinnosti, kromě doby uvedení do provozu).

VAROVÁNÍ

BEZPEČNOST

TNÍ UPOZORNĚNÍ

Obecná upozornění týkající se bezpečného používání elektrického nářadí

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny, obrázky a technické údaje v tomto návodu k obsluze elektrického nářadí. Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Výraz "elektrické nářadí" v upozorněních se vztahuje na kšifovému (kabelovému) nebo akumulátorovému (akumulátorovému) elektrickému nářadí.

Bezpečnostna pracovnísti

1. Pracovní prostorby měl být uklizený a dobře osvětlený. Nepořádek na pracovišti nebo nedostatečné osvětlení mohou být příčinou nehod.
2. **Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí,** např. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Při používání elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpar.
3. **K běžícímu elektrickému nářadí se nesmí přiblížovat děti ani okolostojící osoby.** Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím.

Elektrická bezpečnost

1. **Zástrčka napájecího kabelu musí zapadnout do zásuvky. Zástrčku nijak neupravujte.** U uzemněného elektrického nářadí nepoužívejte napájecí adaptéry. Použití nemodifikovaných zástrček a odpovídajících zásuvek se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
2. **Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy,** jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je tělo obsluhy uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
3. **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkostí.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
4. **Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k jiným účelům, než pro které je určen.** Nikdy nezvedejte, netahejte ani neodpojujte přívod proudu k elektrickému nářadí tahem za kabel. Napájecí kabel chraňte před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi

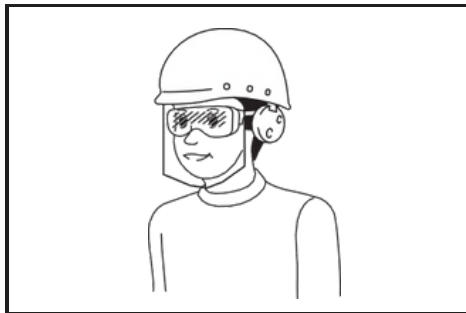
elektrického nářadí. Poškozená nebo zatamáná šňůra zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

5. **Připouzdávání elektrického nářadí venku použijte prodloužovací kabel vhodný pro venkovní použití** Použití šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
6. **Pokud senemůžete vyhnout používání elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte zdroj napájení chráněný proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chráničce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
7. **Elektrické nářadí může vytvářet elektromagnetické pole (EMP), které jsou pro uživatele škodlivá.** Uživatelé s kardiostimulátory a podobnými zdravotnickými přístroji by však měli před použitím tímto elektrickým nářadím kontaktovat výrobce a/nebo vyhledat lékařskou pomoc.

Osobní bezpečnost

1. **Při používání elektrického nářadí buďte ostražití, pozorně sledujte účinky a rozhodovat se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem alkoholu, léků či drog.** Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může mít za následek vážné zranění.
2. **Je nutné používat osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako je maska proti prachu, obuv s protiskluzovou podrážkou, přilba nebo ochrana sluchu, zvolené podle pracovních podmínek, snižují riziko zranění.
3. **Je třeba zabránit náhodnému spuštění elektrického nářadí.** Před zvednutím, přemístěním elektrického nářadí nebo jeho připojením ke zdroji napájení a/nebo nasazením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze Vypnuto. Zvedání elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojování nářadí ke zdroji napájení s vypínačem v poloze Zapnuto zvyšuje riziko úrazu. **Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte všechny klíče a nastavovací klíny.** Ponechání klíče nebo nastavovacího klínu v rotující části elektrického nářadí může vést ke zranění.
4. **Při používání elektrického nářadí se nadměrně nenaklánějte. Vždy udržujte rovnováhu a stabilní postoj,** protože to umožňuje lepší ovládání nářadí v neočekávaných situacích.
5. **Měli byste mít na sobě vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Chraňte si vlasy a oděv před kontaktem s pohyblivými částmi elektrického nářadí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být vtlačeny do pohyblivých částí elektrického nářadí.
6. **U elektrického nářadí, které umožňuje připojení příslušenství pro odsávání a sběr prachu, dbejte na to, aby bylo toto příslušenství správně připojeno a používáno.** Použití sběrače prachu může snížit riziko vzniku nebezpečných situací spojených s prachem.
7. **Rutina vyplývající z častého používání nářadí nesmí vést k přehlížení rizik a ignorování bezpečnostních pravidel.** Nedodržení náležitých opatření může vést ke zlomu sekundy vést k vážnému zranění.
8. **Při používání elektrického nářadí je třeba vždy nosit ochranné brýle, které chrání oči před poškozením. Ochranné brýle musí odpovídat normě ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Evropě nebo AS.NS. v Evropě nebo AS.NSZ 1336 v platnosti.**
- 9.

Ausdrücklich im Namen Zélandu. V Zélandu zákon rovněž vyžaduje nošení kšiltu na ochranu obličeje.



Zaměstnavatel je povinen zajistit, aby obsluha nářadí a další osoby v bezprostřední blízkosti pracoviště používaly vhodné osobní ochranné prostředky.

1. Elektrické nářadí nepřetěžujte. Používejte správné elektrické nářadí pro danou práci. Správné elektrické nářadí poskytuje vyšší účinnost a bezpečnost, pokud pracuje rychleji, pro kterou bylo navrženo.
2. **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač nefunguje správně.** Každé elektrické nářadí s vadným spínačem představuje nebezpečí a musí být vráceno k opravě.
3. Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátor, je-li odpojen. Tato bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
Pokud se elektrické nářadí nepoužívá, mělo by být uloženo mimo dosah dětí. Kromě toho nesmí elektrické nářadí používat nikdo, kdo není seznámen s jeho obsluhou a tímto návodem. V rukou nekuřáckého uživatele může být elektrické nářadí nebezpečné.
4. Elektrické nářadí a příslušenství by mělo být pravidelně udržováno. Přitom dbejte na to, aby pohyblivé části elektrického nářadí byly vzájemně správně seřizeny a nebyly zaseknuté, žádné díly nebyly poškozené, a elektrické nářadí správně funguje. Pokud zjistíte poškození, je třeba elektrické nářadí před dalším použitím
- 5.

7. **a řádně nabroušené.** Správná údržba chránícího nářadí před deformací usnadňuje ovládání nářadí.

Elektrické nářadí, příslušenství, bity atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a konkrétní úkoly, které je třeba provést.

8. určené muževst k nebezpečným situáciám.
 Manipulácia masťami a ovládanie kluzkých povrchov sú čisté a
 rukojeti a úchopové plochy zneškodňujú bezpečnou manipuláciu
 a ovládanie.
 a ovládanie náradí nepredvídaných situáciách.

částech náradí. Zachycení materiálu o pohyblivé části náradí může mít za následek zranění.

- 1. Akumulátor nabíjete pouze nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka určená pro jedentypakumulátoru může při použití k nabíjení jiného typuakumulátoru způsobit nebezpečí požáru.
- 2. Používejte pouze akumulátory speciálně určené pro konkrétní model elektrického nářadí.** Použití jakéhokoli jiného akumulátoru může představovat riziko požáru.

4. **Zabraňte kontaktu s kapalinou, která by se mohla rozlít z baterie používané za nevhodných podmínek. V případě náhodného kontaktu opláchněte znečištěný povrch vodou. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s očima, vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina z bateriemi může způsobit podráždění kůže a popáleniny.

Poškozené nebo upravené baterie semohou chovat
nepředvídatelně, což představuje riziko požáru, výbuchu
nebo zranění osob.

6. **Chraňte akumulátor a nářadí před požárem a vysokým teplotám.** Kontaktníhenného vystavení teplotámvyššínež130°Cmůže mítza následek výbuch.
7. **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí při teplotách mimo rozsah uvedený v návodu.** Nepřehřívání nebo nabíjení přetížených mimosouvedenýchrozsahůmůže za následek poškození akumulátoru.
azvyšší riziko požáru.

1. **Servisní opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik a všechny náhradní díly musí být shodné s originálními díly.** Tím bude zajištěno další bezpečné používání elektrického nářadí.
2. **Poškozené baterie byste neměli opravovat svépomocí.**
3. Opravy akumulátorů může provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.

Príslušenstvo by malo byť vymenené a promazané podľa návodu k použitiu.

1. Pokud může dojít k připojení sešroubovákem ke kontaktu seskrytými elektrickými vodiči, mělo by být elektrické nářadí drženo za izolované rukojeti. Pokud se spojovací prvek dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, mohou se pod napětím ocitnout i odkryté kovové části elektrického nářadí a obsluha může být zasažena elektrickým proudem.

Před montáží pečlivě zkontrolujte rázový klíč, zda není opotřebený, prasklý a poškozený.

• **Držte ruce mimo dosah rotujících částí.**

5. Při práci s narádím ve výšce se ujistíte, že se pod ním nenacházejí žádné okolostojící osoby. Vhodný šroubovací moment se může lišit v závislosti na typu a velikosti šroubu. Uťahovací moment by měl být kontrolován momentovým klíčem.

VAROVÁNÍ: NEDOPUŠŤTE, aby rutina (vyplývající z
častého používání elektrického nářadí) vedla k
nedodržování bezpečnostních pravidel. **NEPRÍMÉ**
POUŽITÍ nářadí nebo nedodržení bezpečnostních opatření
uvedených v tomto návodu může mít za následek vážné
zranění.

1. Předpoužitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a přečtěte si výstražné značky na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku napájeném z akumulátoru. Bateriový blok nerozebírejte.
2. Pokud se provozní doba akumulátoru výrazně zkrátí, okamžitě přestaňte akumulátor dále používat. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí, což může mít za následek popáleniny nebo dokonce výbuch.
4. Pokud se vám elektrolyt dostane do očí, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Taková situace by mohla vést ke ztrátě zraku.

5. Akumulátor nezkratujte:

- (1) Do kontaktu se svorkami nesmí přijít žádný vodivý materiál.
- (2) Neukládejte baterii s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince apod.
- (3) Chrňte baterii před deštěm a kontaktem s vodou.

Zkrat v akumulátoru může způsobit proudový náraz, přehřátí, popáleniny a dokonce i vážné poškození elektrického nářadí.

6. Neskladujte nářadí ani akumulátor na místech, kde teplota může dosáhnout nebo překročit 50 °C.
7. Nespálujte akumulátor, i když je silně poškozený nebo zcela opotřebovaný. Akumulátorový blok může při požáru explodovat.
8. Dávejte pozor, abyste akumulátor neupustili nebo s ním nenarazili do žádného předmětu.
9. Nepoužívejte poškozený blok akumulátorů.
10. Zapouzdřené lithiium-iontové akumulátory musí splňovat předpisy pro nebezpečné zboží. Pokud je elektrické nářadí přepravováno pro komerční účely, např. třetími stranami nebo přepravci, je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. Přípravu předmětu k přepravě je třeba konzultovat s odborníkem na nebezpečné látky. Je třeba dodržovat i národní předpisy, které mohou být specifitější. Otevřené kontakty by měly být přelepeny páskou nebo jinak zajištěny a baterie by měly být zabaleny tak, aby se uvnitř obalu nepohybovaly.
11. Je třeba dodržovat místní předpisy pro likvidaci baterií.
12. Dobíjecí baterie používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Cedrus. Instalace baterií do nekompatibilních výrobků může vést k přehřátí přístroje, požáru, výbuchu nebo úniku elektrolytu.

TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE.

POZNÁMKA: Používejte pouze originální akumulátory Cedrus. Použití neoriginálních nebo upravených akumulátorů může mít za následek poškození nářadí, výbuch akumulátoru, požár a zranění osob. Rovněž dojde ke ztrátě záruky na výrobek a nabíječku Cedrus.

Tipy pro maximalizaci životnosti akumulátoru

1. Nabíjte akumulátor dříve, než se zcela vybije. Pokud zaznamenáte pokles výkonu nářadí, přerušete práci a akumulátor dobijte.
2. Plně nabitý akumulátor by se nikdy neměl znovu nabíjet. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor by se měl nabíjet v místnosti s teplotou od 5 °C do 45 °C. Pokud je akumulátor zahřátý, počkejte, dokud nevychladne, a teprve poté jej nabíjejte.
4. Pokud nebyl akumulátor delší dobu používán (déle než šest měsíců), je nutné jej nabít.

OBSLUHA

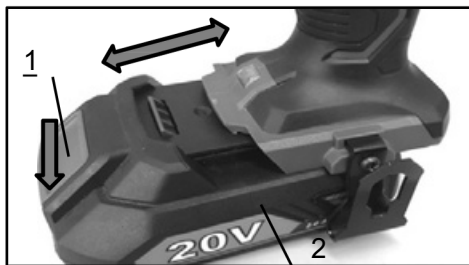
POZNÁMKA: Před nastavením a kontrolou nastavení nářadí se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a že je vyjmutá baterie.

Instalace a vyjmutí akumulátoru

POZNÁMKA: Před montáží nebo demontáží akumulátoru vždy nářadí vypněte.

POZNÁMKA: Při montáží nebo demontáží akumulátoru držte nářadí a akumulátor pevně. V opačném případě vám může nářadí nebo akumulátor vyklouznout z ruky a způsobit poškození nebo zranění.

► Tlačítko 2. Akumulátor



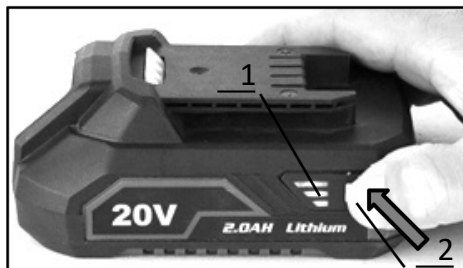
Chcete-li vyjmout akumulátor, vysuňte jej z nářadí stisknutím tlačítka na přední straně krytu akumulátoru.

Chcete-li akumulátor nasadit, zarovnejte výstupek na jeho krytu s drážkou v krytu nářadí a zasuňte akumulátor namísto. Zasuňte blok akumulátorů tak daleko, dokud nezacvakne pojistka.

POZNÁMKA: Akumulátor vždy zasouvajte tak daleko, jak to jen jde. V opačném případě může akumulátor vypadnout z nářadí a způsobit zranění nebo osobní škodu.

UPOZORNĚNÍ: Akumulátor by neměl být instalován násilím. Pokud se akumulátor oddráží, neodkládejte jej a neinstalujte znovu.

Kontrola úrovně nabití baterie



► Kontrolky 2. Ovládací tlačítko

Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití baterie, stiskněte testovací tlačítko na krytu baterie. Jakmile kontrolní tlačítko uvolníte, kontrolky LED zhasnou.

Kontrolky		Úroveň nabití
Zapnuto	Vypnuto	
		75%-100%
		25%-50%
		10%-25%

POZNÁMKA: Indikovaná úroveň nabití baterie se může mírně lišit od skutečné v závislosti na podmínkách používání a okolní teplotě.

akumulátor. Tento systém automaticky odpojuje napájení motoru, aby se maximalizovala životnost nářadí a akumulátoru. Nářadí se automaticky zastaví v následujících situacích:

Ochrana protipřetížení

Pokud používání akumulátoru způsobí nadměrný odběr proudu, nářadí se bez varování automaticky zastaví. Pokud k tomu dojde, vypněte nářadí a ukončete činnost, která způsobila přetížení nářadí. Poté nářadí znovu spustíte.

Ochrana protipřehřátí

Pokud se nářadí/akumulátor přehřeje, nářadí se automaticky zastaví. V takové situaci nářadí znovu nespouštějte, dokud akumulátor nevychladne.

Ochrana protinadměrnému vybití

Pokud je akumulátor nedostatečně nabitý, nářadí se automaticky zastaví. Pokud k tomu dojde, vyměňte akumulátor z nářadí a dobijte jej.

Provoz spínače

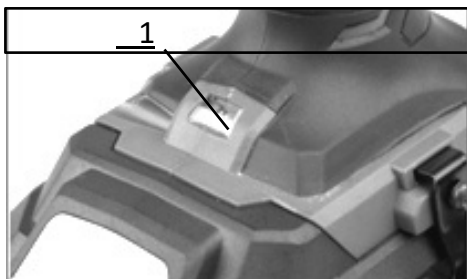


► 1 Spínač

POZNÁMKA: Před instalací akumulátoru do nářadí vždy zkontrolujte, zda spínač funguje správně a zda se po uvolnění vrátí do polohy OFF.

Chcete-li nářadí spustit, jednoduše stiskněte spínač. Chcete-li zvýšit rychlost nářadí, stiskněte spínač silněji. Chcete-li zastavit nářadí, spínač uvolněte.

Zapnutí předního světla

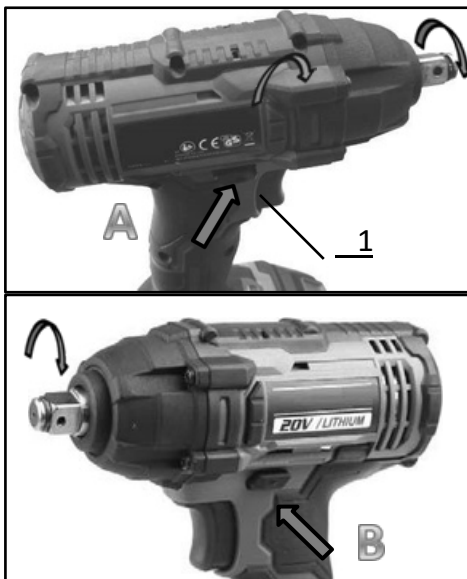


► 1 Pracovní světlo

POZNÁMKA: Nedívejte se přímo do zdroje světla.

Chcete-li lampu zapnout, stiskněte spínač. Světlo se rozsvítí, dokud zůstane spínač stisknutý. Po uvolnění spínače světlo okamžitě zhasne.

POZNÁMKA: K čištění svítilny použijte suchý hadřík. Dávejte přitom pozor, abyste nepoškrábali sklo, protože to může nepříznivě ovlivnit kvalitu osvětlení.



► 1 Přepínač směru otáčení

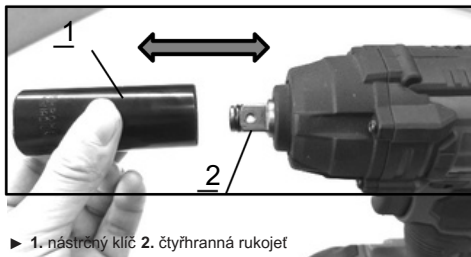
MONTÁŽ

POZNÁMKA: Před montáží nebo demontáží jakýchkoli částí nářadí se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a že byl vyjmut akumulátor.

Výběr správného nástrčného klíče

Vždy používejte nástrčný klíč velikosti vhodné pro šroubované matice a šrouby. Nevhodná velikost nástrčného klíče se projeví nedostatečným utahovacím momentem a/nebo povede k poškození šroubu nebo matice.

Montáž a demontáž nástrčného klíče



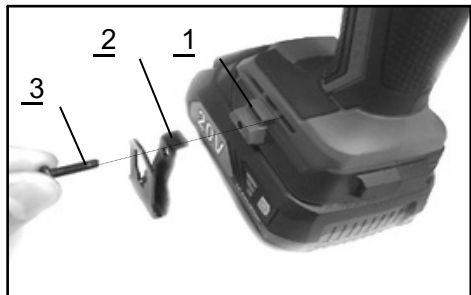
► 1. nástrčný klíč 2. čtyřhranná rukojeť

Chcete-li nasadit nástrčný klíč, zasuňte jej až na doraz. do čtyřhranného držáku.

Chcete-li nástrčný klíč vyjmout, jednoduše jej vyjměte z rukojeti.

Přípevnění háku k závěsu a

POZOR: Při upevňování háku k závěsu vždy pevně utáhněte šroub. Pokud tak neučiníte, může dojít k oddělení háku od nářadí a ke zranění.



► 1 Drážka 2 Háček 3 Šroub

Háček užitečný pro dočasné zavěšení nástroje. Lze jej připevnit na pravé straně. Chcete-li hák připevnit, zasuňte jej do drážky v krytu nářadí a utáhněte šroub. Chcete-li hák sejmout, jednoduše vyjměte šroub a vysuňte jej z drážky.

PROVOZ

POZNÁMKA: Vždy zasouvajte akumulátor tak ďaleko, dokud nezacvakne pojistka. V opačnom prípade môže akumulátor vypadnúť z nářadí a způsobit zranění obsluhy nebo okolních osob.



Pevně držte nástroj a nasadte imbusový klíč na šroub nebo matici. Zapněte nářadí a zašroubujte šroub/matku na příslušnou dobu. Vhodný šroubovací moment se může lišit v závislosti na typu a velikosti šroubu, materiálu, do kterého se šroubuje, atd. Vztah mezi šroubovacím momentem a dobou šroubování je znázorněn na obrázcích.

Jložení bitů



► Magnetický držák bitů 2. Bit

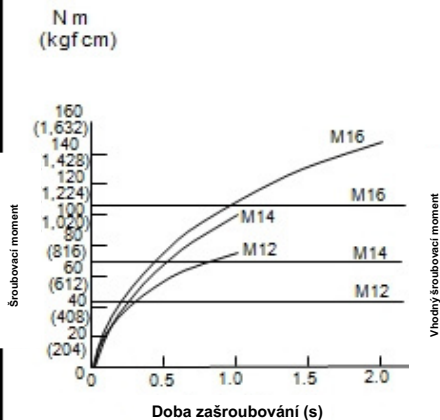
Nástroj má na obou stranách magnetický držák určený k dočasnému uložení bitů.

Chcete-li bit umístit do držáku, jednoduše jej k němu přitiskněte. a ten se k němu přitáhne.

Chcete-li bit z držáku vyjmout, vytáhněte jej z držáku.

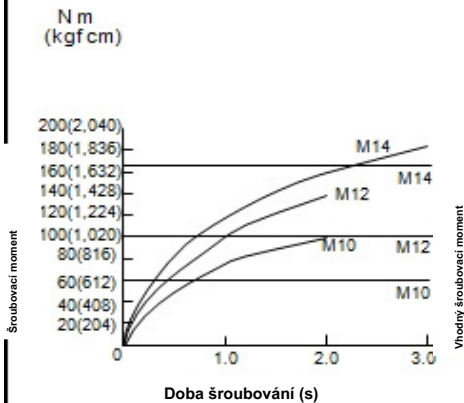
Vhodný šroubovací moment pro standardní šrouby

Standardní šroub



Vhodný šroubovací moment pro vysokopevnostní šrouby

Vysokopevnostní šroub



POZNÁMKA: Držte nástroj přímo proti šroubu nebo matici.

POZNÁMKA: Příliš velký šroubovací moment může poškodit šroub/matku nebo nástrčný klíč. Před zahájením práce vždy proveďte zkoušku, abyste zjistili vhodnou dobu šroubování šroubu nebo matice.

POZNÁMKA: Pokud nářadí pracovalo nepřetržitě až do vybití akumulátoru, počkejte 15 minut, než budete moci namontovat nový akumulátor a pokračovat v práci.

Šroubovací moment závisí na řadě faktorů, například na níže uvedených. Po zašroubování vždy zkontrolujte točivý moment momentovým klíčem.

1. Když je akumulátor téměř úplně vybitý, napětí klesá a šroubovací moment se snižuje.

2. Nástrčný klíč

- Použití nástrčného klíče nesprávné velikosti snižuje šroubovací moment. Opatřebovaný (na jedné straně) nástrčný klíč snižuje šroubovací moment.

3. Šroub

- když jsou momentový faktor a třída šroubu stejné, odpovídající šroubovací moment se liší v závislosti na průměru šroubu.
- když jsou průměry šroubů stejné, odpovídající šroubovací moment se bude lišit v závislosti na momentovém součiniteli, třídě a délce šroubů.

4. Kroucíci moment je ovlivněn způsobem držení nástroje nebo materiálem, do kterého se šroubuje.

5. Práce s nástrojem při nízkých otáčkách snižuje šroubovací moment.

ÚDRŽBA

▲POZNÁMKA: Před prováděním jakékoli kontroly nebo údržby nářadí se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a akumulátor vyjmutý.

UPOZORNĚNÍ: K čištění přístroje nikdy nepoužívejte benzin, ředidlo, alkohol apod. Mohlo by dojít ke změně barvy, deformaci nebo rozbití.

Pro zajištění BEZPEČNÉ PRÁCE a SPOLEHLIVOSTI PROVOZ Nářadí, veškeré opravy, údržbu nebo seřízení provádějte v továrním servisu Cedrus nebo v některém z autorizovaných servisních středisek a používejte pouze originální náhradní díly Cedrus.